



Stadtrallye Barcelona

Glossar



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Diese Wörter kannst du für alle Routen brauchen

Deutsch	Castellano	Catalá
die Aussprache, -n*	la pronunciación	la pronunciació
die Bedeutung, -en*	el significado	el significat
der Begründer, - (auch: der Gründer, -)	el fundador	el fundador
bekannt*	conocido	conegut
benennen/nennen*	nombrar	nomenar/anomenar
berühmt*	famoso	famós
die Brezel, -n	el pretzel	el brètzels
die Büste, -n	el busto	el bust
der Einwohner, -	el habitante	l' habitant
der Erfinder, -	el inventor	el inventor
die Flagge, -n	la bandera	la bandera
die Fassade, -n	la fachada	la façana
das Gedicht, -e	el poema	el poema
der Gegenstand, -stände	el objeto	l'objecte
gehören zu*	formar parte de	pertànyer a
gründen	fundar	fundar
die Hunderasse, -n	la raza canina	la raça canina
der Komponist, -en	el compositor	el compositor
der Künstler, -*	el artista	l' artista
das Märchen, -	el cuento	el conte
die Plakette, -n	la placa	la placa
die Redewendung, -en	la frase hecha	la frase feta
die Skulptur, -en	la escultura	l'escultura
das Tagebuch, -bücher	el diario	el diari
das Unternehmen, -en	la empresa	l'empresa
das Wahrzeichen, -	el símbolo	el símbol
das Wappen, -	el escudo	l'escut
das Werk, -e	la obra	l'obra
die Wurst, -Würste*	la salchicha	la salsitxa

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Route 1 - Diagonal

Deutsch	Castellano	Catalá
die Aussprache, -n*	la pronunciaci3n	la pronunciaci3
ähnlich	parecido	paregut
die Bedeutung, -en*	el significado	el significat
der Begründer, - (auch: der Gründer, -)	el fundador	el fundador
bekannt*	conocido	conegut
berühmt*	famoso	fam3s
die Büste, -n	el busto	el bust
der Einwohner, -	el habitante	l'habitant
einmischen	entremeterse	entremetre's
die Fassade, -n	la fachada	la façana
gehören zu*	formar parte de	pertànyer a
das Glück* (Sg.)	la suerte	la sort
der Griff, -e	el pomo	el pom
gründen	fundar	fundar
heilen	curar	curar
der Komponist, -en	el compositor	el compositor
das Mittelalter (Sg.)	la Edad Media	l'Edat Mitjana
die Pflanze, -n*	la planta	la planta
der Spitzname, -n	el apodo	el sobrenom
das Sternzeichen, -	el signo del zodiaco	el signe del zodíac
der Teufel, -	el diablo	el diable
das Unternehmen, -	la empresa	l'empresa
der Unterschied, -e	la diferencia	la diferència
verdoppeln	doblar, duplicar	doblar, duplicar
das Wappen, -	el escudo	l'escut
das Werk, -e	la obra	l'obra
das Zifferblatt, -blätter	la esfera	l'esfera

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2



Route 2 – Rambla Catalunya

Deutsch	Castellano	Catalá
der Adler, -	el águila	l'ànguila
das Armband, -bänder	la pulsera	la polsera
die Brezel, -n	el pretzel, bretzel	el brètzet
die Farbenlehre (Sg.)	la teoría de los colores	la teoria dels colors
das Glück* (Sg.)	la suerte	la sort
gründen	fundar	fundar
der Jugendstil (Sg.)	el modernismo	el modernisme
das Kurhaus, -häuser	edificio para actividades culturales típico de balnearios	edifici per a activitats culturals típic de balnearis
das Märchen, -pflanzen*	el cuento	el conte
planzen*	plantar	plantar
die Plakette, -n	la placa	la placa
die Redewendung, -en	la frase hecha	la frase feta
der Spitzname, -n	el apodo	el sobrenom
der Unternehmer, -n	el empresario	l'empresari
die Verarbeitung, -en	la elaboración	l'elaboració
veröffentlichen	publicar	publicar
das Wahrzeichen, -	el símbolo	el símbol
der Wasserfall, -fälle	la cascada	la cascada
das Werk, -e	la obra	l'obra
die Wurst, -Würste*	la salchicha	la salsitxa

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Route 3 – Sant Gervasi

Deutsch	Castellano	Catalá
der Aufzug, -züge*	el ascensor	l'ascensor
bequem*	cómodo	còmode
Begründer, - (auch: der Gründer, -)	el fundador	el fundador
berühmt*	famoso	famós
durchschnittlich	por término medio	de mitjana
die Erfindung, -en	el invento	la invenció
die Flagge, -n	la bandera	la bandera
fliehen, floh, geflohen	huir (huyó, huido)	Fugir (fugí, fugit)
die Gedenkplakette, -n	la placa conmemorativa	la placa commemorativa
der Gegenstand, -stände	el objeto	l'objecte
das Glück* (Sg.)	la suerte	la sort
Gesundheit (Sg.) *	la salud	la salut
gründen	fundar	fundar
mehrsprachig	multilingüe	multilingüe
der Nationalheld, -en	el héroe nacional	l'heroi nacional
das Opfer, -	la víctima	la víctima
das Schild, -er*	el rótulo	el rètol
der Spaziergang, -gänge*	el paseo	el passeig
der Staubsauger, -	la aspiradora	l'aspiradora
der Stolperstein, -e	el obstáculo	l'obstacle
das Tagebuch, -bücher	el diario	el diari
der Treffpunkt, -e	el lugar de encuentro	el lloc de trobada
die Tütensuppe, -n	la sopa de sobre	la sopa de sobre
die Wendeltreppe, -n	la escalera de caracol	l'escala de cargol

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Route 4 - Gràcia

Deutsch	Castellano	Catalá
der Erfinder, -	el inventor	l'inventor
fehlen*	faltar	mancar
gehören zu*	pertenecer	pertànyer
die Gewalt, -	la violencia	la violència
die Glocke, -n	la campana	la campana
die Hunderasse, -n	la raza canina	la raça canina
die Hauptzutat, -en	el ingrediente principal	l'ingredient principal
das Kaiserreich, -e	el imperio	l'imperi
die Naschkatze, -n	el goloso	el llaminer
der Naturstein, -e	la piedra natural	la pedra natural
sich rächen	vengarse	venjar-se
reizen	encantar	encantar
das Tagebuch -bücher	el diario	el diari
umgekehrt	a la inversa	a l'inrevés
umziehen*	mudarse	traslladar-se
Verlieben (sich) *	enamorarse	enamorar-se
veröffentlichen	publicar	publicar
das Wappentier, e	el animal heráldico	l'animal heràldic
das Waisenkind, -er	el huérfano	l'orfe
die Wendeltreppe, -n	la escalera de caracol	l'escala de cargol
das Wunderkind, -er	el niño prodigio	el nen prodigi
der Zwerg, -e	el enano	el nan

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Route 5 – Gotisches Viertel und Born

Deutsch	Castellano	Catalá
das Alphorn, -hörner	el cuerno alpino	el corn alpi
beliebt*	popular	popular
der Briefkasten, -kästen	el buzón	la bústia
das Denkmal, -mäler	el monumento	el monument
der Erfinder, -	el inventor	l'inventor
der Fries, -e	el friso	el fris
die Glocke, -en	la campana	la campana
der Kitsch (Sg.)	la cursilería/horterada	la cursileria
die Klinge, -n	la cuchilla	la fulla
der Kugelschreiber, -*	el bolígrafo	el bolígraf
der Krieg, -e	la guerra	la guerra
das Mitbringsel, -	el souvenir	el record
die Orgel, -n	el órgano	l'orgue
das Quietscheentchen, -	el patito de goma	l'ànec de goma
die Redewendung, -en	la frase hecha	la frase feta
schätzen	calcular	calcular
das Schaufenster, -	el escaparate	l'aparador
der Scheinwerfer, -	el foco	el focus
die Schreibware, -n	papelería	papereria
die Schriftrolle, -n	el pergamino	el pergamí
das Sprichwort, -wörter	el refrán	el refrany
die Stiefmutter, -mütter	la madrastra	la madrastra
der Stoff, -e	la tela	la tela
verewigen	inmortalizar	immortalitzar
vortäuschen/täuschen	fingir/engañar	fingir/enganyar
das Wappen, -	el escudo	l'escut
der Wasserspeier, -	la gárgola	la gàrgola
der Wasserschaden, -schäden	el daño causado por agua	el dany causat per aigua
die Weltausstellung, en	la exposición universal	l'exposició universal
die Weltliteratur (Sg.)	la literatura universal	la literatura universal

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Route 6: Dreta de l'Eixample

Deutsch	Castellano	Catalá
das Attentat, -e	el atentado	l'atemptat
bedeuten*	significar	significar
die Beere, -n	la baya	la baia
die Berufsbezeichnung, -en	el título profesional	el títol professional
das Bundesland, -länder	el estado federado	l'estat federat
die Eule, -n	el búho	el mussol
das Fahrrad, -räder*	la bicicleta	la bicicleta
das Gedicht, -e	el poema	el poema
das Glück* (Sg.)	la suerte	la sort
die Handlung, -en	el argumento	l'argument
der Herzinfarkt, -e	el infarto	l'infart
die Körperhaltung, -en	la postura	la postura
das Metermaß, -e	la cinta métrica	la cinta mètrica
in der Nähe*	cerca	a prop
der Schlaganfall, -fälle	el ictus	l'ictus
der Traum, -Träume*	el sueño	el son
übersetzen*	traducir	traduir
der Wissenschaftler, -	el científico	el científic

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Route 7: Esquerra de l'Eixample

Deutsch	Castellano	Catalá
die Altstadt, -städte	el casco antiguo	la ciutat vella
die Amtssprache, -n	el lenguaje administrativo	el llenguatge administratiu
backen*	hornear	enfornar
die Brauerei, -en	la cervecería	la cerveseria
der Buchdruck, -e	la imprenta	la impremta
die Büste, -n	el busto	el bust
der Dichter, -	el poeta	el poeta
drucken*	imprimir	imprimir
der Fabrikant, -en	el fabricante	el fabricant
die Feder, -n	la pluma	la ploma
hängen*	colgar	penjar
die Herzenslust (Sg)	a sus anchas	a cor què vols
der Kuchen, -*	el pastel	el pastís
der Kurort, -e	el balneario	el balneari
das Königshaus, -häuser	la casa real	la casa reial
die Nähmaschine, -n	la máquina de coser	la màquina de cosir
der Regenbogen, -	el arcoíris	l'arc de Sant Martí
sich schick machen	arreglarse	arreglar-se
der Schornstein, -e	la chimenea	la xemeneia
der Staubsauger, -	la aspiradora	l'aspiradora
das Wappen, -	el escudo	l'escut

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Route 8: Les Rambles

Deutsch	Castellano	Catalá
außergewöhnlich	extraordinario	extraordinari
bescheiden	poco exigente, humilde	poc exigent, humil
Die Einweihung, -en	la inauguración	la inauguració
der Erfinder, -	el inventor	l 'inventor
die Fassade, -n	la fachada	la façana
fliehen	huir	fugir
die Freizeitaktivität, -en	las actividades de tiempo libre	les activitats de temps lliure
der Karneval/der Fasching, -*	el carnaval	el carnaval
das Kostüm, -e	el traje (de chaqueta femenino)	el vestit (per dones)
die Kunstform, -en	la forma artística	la forma artística
die Künstlerin, -innen*	la artista	l'artista
die Leichtathletik	el atletismo	l 'atletisme
der Maler, -	el pintor	el pintor
die Maske, -n	la máscara	la màscara
die Metallkugel, -n	la bola de metal	la bola de metall
der Mordfall, -fälle	el asesinato	l'assassinat
der Obdachlose, -n	el indigente	l'indigent
die Redewendung, -en	la frase hecha	la locució
die Reichshauptstadt, -städte	la capital del reino	la capital del regne
die Relativitätstheorie	la teoría de la relatividad	la teoria de la relativitat
die Sehenswürdigkeit, -keiten*	el monumento	el monument
der Selbstmord, -e	el suicido	el suïcidi
übertreiben	exagerar	exagerar
der Wissenschaftler, -	el científico	el científic

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Route 9: Barceloneta

Deutsch	Castellano	Català
die Fassade, -n	la fachada	la façana
der Gegenstand, -stände	el objeto	l'objecte
die Himmelsrichtung, -en*	el punto cardinal	el punt cardinal
der Künstler, -*	el artista	l'artista
der Jäger, -	el cazador	el caçador
der Kaufmann, -männer / die Kaufleute*	el comerciante	el comerciant
das Rätsel, -*	la adivinanza	l'endevinalla
die Schlagzeile, -n	el titular	el titular
der Seemann, -männer / die Seeleute	el marinero	el mariner
das Seepferdchen, -	el caballito de mar	el cavallet de mar
die Skulptur, -en	la escultura	l'escultura
das Verkehrszeichen, -	la señal de tráfico	el senyal de tràfic
der Wetterhahn, -e	la veleta	el penell
die Windrose, -n	la rosa de los vientos	la rosa dels vents
der Zungenbrecher, -	el trabalenguas	el travallengües

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Route 10: Strand und Forum

Deutsch	Castellano	Catalá
die Brise, -n	la brisa	la brisa
der Bürgermeister, -	el alcalde	l'alcalde
die Fahne, -n	la bandera	la bandera
der Hafen, -Häfen	el puerto	el port
die Jacht, -en	el yate	el iot
das Lebensgefühl, -e	el estado de ánimo	l'estat d'ànim
die Meerenge, -n	el estrecho	l'estret
wunderbar*	maravilloso	meravellós
die Redewendung, -en	la frase hecha	la locució
die Sardine, -n	la sardina	la sardina
der Schatten, -	la sombra	l'ombra
stagnieren	estancarse	estancar-se
das Sternzeichen, -	el signo del zodiaco	el signe del zodíac
der Strandkorb, -körbe	el sillón de playa de mimbres (típico de la costa norte alemana)	cadira de platja de vímet (típica de la costa nord alemanya)
vor Anker liegen	estar anclado	estar amarrat
der Walzer, -	el vals	el vals
wütend	enfadado/furioso	enfadat/furiós

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Route 11: Montjuïc

Deutsch	Castellano	Català
die Arbeiterbewegung, -en	el movimiento obrero	el moviment obrer
der Aufzug, -züge*	el ascensor	l'ascensor
avantgardistisch	vanguardista	avantguardista
beherbergen	hospedar	allotjar
berühmt*	famoso	famós
bequem*	cómodo	còmode
die Dynamomaschine, -n	la máquina dinamoeléctrica	màquina dinamoelèctrica
die Eisenbahn, -en	el ferrocarril	el ferrocarril
die Eröffnungsfeier, -n	el acto inaugural	acte inaugural
ertönen	sonar	sonar
der Fackelträger, -	el portador de antorcha	el portador de torxa
führend	líder	líder
die Glocke, -n	la campana	la campana
die Kunstsammlung, -en	la colección de arte	la col·lecció d'art
das Möbelstück, -e	el mueble	els mobles
die Rolltreppe, -n	la escalera mecánica	l'escala mecànica
schenken*	regalar	regalar
der Schriftzug, -züge	las letras	les lletres
die Sehenswürdigkeit, -keiten*	el monumento	el monument
die Stufe, -n	el escalón	l'esglaió
stumm	mudo	mut
das Turnen	la gimnasia	la gimnàstica
die Wiedervereinigung	la reunificación	la reunificació

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



Freie Fragen ohne GPS

Deutsch	Castellano	Catalá
anstoßen	brindar	brindar
drehen*	rodar	rodar
drucken*	imprimir	imprimir
der Eintritt, -e*	la entrada	l'entrada
berühmt*	famoso	famós
gründen	fundar	fundar
die Handpuppe, -n	el títere	la titella de guant
der Maler, -	el pintor	el pintor
die Marionette, -en*	el títere	la titella
das Mittelgebirge, -	el sistema montañoso de mediana altura	el sistema muntanyós de mitjana altura
die Rezeption, -en*	la recepción	la recepció
symbolisieren	simbolizar	simbolitzar
die Steinplatte, -n	losa, baldosa	llosa, rajola
der Ton, - Töne	el sonido	el so
der Vergnügungspark, -s	el parque de atracciones	el parc d'atraccions
die Wurzel, -n	la raíz	l'arrel

* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2